

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31142841									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die Handkreissäge nur mit einem geeigneten Akku und Ladegerät.	Only use the circular saw with a suitable battery and charger.	Utilisez la scie circulaire portative uniquement avec une batterie et un chargeur appropriés.	Utilizzare la sega circolare solo con una batteria e un caricabatteria adatti.	Gebruik de handcirkelzaag alleen met een geschikte accu en oplader.	Utilice la sierra circular de mano únicamente con una batería y un cargador adecuados.	Používejte ruční kotoučovou pilu pouze s vhodným akumulátorem a nabíječkou.	Kružnu pilu koristite samo s odgovarajućom baterijom i punjačem.	Ročno krožno žago uporabljajte le z ustrežno baterijo in polnilnikom.	A kézi körfűrészt csak megfelelő akkumulátorral és töltővel használja.
Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.	Make sure the battery is fully charged before you start cutting.	Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant de commencer à couper.	Assicurati che la batteria sia completamente carica prima di iniziare a tagliare.	Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen voordat u begint met zagen.	Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de comenzar a cortar.	Před zahájením řezání se ujistěte, že je baterie plně nabitá.	Provjerite je li baterija potpuno napunjena prije nego počnete rezati.	Prepričajte se, da je baterija popolnoma napolnjena, preden začnete z rezanjem.	A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
Halten Sie den Akku von Wasser und Feuchtigkeit fern.	Keep the battery away from water and moisture.	Gardez la batterie à l'abri de l'eau et de l'humidité.	Tenere la batteria lontana dall'acqua e dall'umidità.	Houd de batterij uit de buurt van water en vocht.	Mantenga la batería alejada del agua y la humedad.	Chraňte baterii před vodou a vlhkostí.	Držite bateriju dalje od vode i vlage.	Baterijo hranite stran od vode in vlage.	Tartsa távol az akkumulátortól a víztől és nedvességtől.
Überladen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn nicht übermäßiger Hitze aus.	Do not overcharge the battery or expose it to excessive heat.	Ne surchargez pas la batterie et ne l'exposez pas à une chaleur excessive.	Non sovraccaricare la batteria né esporla a calore eccessivo.	Overlaad de batterij niet en stel hem niet bloot aan overmatige hitte.	No sobrecargue la batería ni la esponga a calor excesivo.	Baterii nepřebíjejte ani ji nevystavujte nadměrnému teplu.	Nemojte prepuniti bateriju niti je izlagati pretjeranoj toplini.	Baterije ne polnite preveč in je ne izpostavljajte prekomerni vročini.	Ne töltse túl az akkumulátort, és ne tegye ki túlzott hőhatásnak.
Tragen Sie bei der Verwendung der Handkreissäge immer geeignete Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Gehörschutz und Handschuhe.	When using the circular saw, always wear suitable protective equipment such as safety glasses, hearing protection and gloves.	Lorsque vous utilisez la scie circulaire, portez toujours un équipement de protection approprié tel que des lunettes de sécurité, une protection auditive et des gants.	Quando si utilizza la sega circolare, indossare sempre dispositivi di protezione adeguati come occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e guanti.	Draag bij het gebruik van de cirkelzaag altijd de juiste beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril, gehoorbescherming en handschoenen.	Cuando utilice la sierra circular, utilice siempre el equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad, protección auditiva y guantes.	Při používání kotoučové pily vždy používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle, ochrana sluchu a rukavice.	Kada koristite kružnu pilu, uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su sigurnosne naočale, zaštita za sluh i rukavice.	Pri uporabi krožne žage vedno nosite ustrežno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala, zaščita za sluh in rokavice.	A körfűrész használatakor mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget, hallásvédőt és kesztyűt.
Halten Sie Ihre Hände und Finger von der Sägeklinge fern, wenn die Säge in Betrieb ist.	Keep your hands and fingers away from the saw blade when the saw is in operation.	Gardez vos mains et vos doigts éloignés de la lame de scie lorsque la scie est en cours d'utilisation.	Tenere le mani e le dita lontane dalla lama della sega quando la sega è in uso.	Houd uw handen en vingers uit de buurt van het zaagblad wanneer de zaag in gebruik is.	Mantenga las manos y los dedos alejados de la hoja de la sierra cuando la sierra esté en uso.	Při používání pily držte ruce a prsty mimo dosah pilového kotouče.	Držite ruke i prste podalje od lista pile kada je pila u upotrebi.	Ko je žaga v uporabi, držite roke in prste stran od žaginega lista.	A fűrész használata közben tartsa távol kezét és ujjait a fűrészlaptól.
Sichern Sie das Werkstück richtig, um ein Verrutschen während des Schneidens zu verhindern.	Secure the workpiece properly to prevent it from slipping during cutting.	Fixez correctement la pièce à travailler pour éviter de glisser pendant la coupe.	Fissare adeguatamente il pezzo in lavorazione per evitare scivolamenti durante il taglio.	Zet het werkstuk goed vast om wegglijden tijdens het zagen te voorkomen.	Asegure adecuadamente la pieza de trabajo para evitar resbalones durante el corte.	Obrobek řádně zajistěte, aby během řezání nedošlo k uklouznutí.	Pravilno učvrstite obradak kako biste spriječili klizanje tijekom rezanja.	Ustrežno pritrdite obdelovanec, da preprečite zdrs med rezanjem.	Megfelelően rögzítse a munkadarabot, nehogy elcsúszzon vágás közben.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Sägeblätter auf Beschädigungen oder Abnutzung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Before each use, check the saw blades for damage or wear and replace them if necessary.	Avant chaque utilisation, vérifiez que les lames de scie ne sont pas endommagées ou usées et remplacez-les si nécessaire.	Prima di ogni utilizzo, controllare che le lame della sega non siano danneggiate o usurate e sostituirle se necessario.	Controleer voor elk gebruik de zaagbladen op beschadigingen of slijtage en vervang ze indien nodig.	Antes de cada uso, revise las hojas de sierra en busca de daños o desgaste y reemplácelas si es necesario.	Před každým použitím zkontrolujte pilové kotouče, zda nejsou poškozené nebo opotřebované, a v případě potřeby je vyměňte.	Prije svake uporabe provjerite jesu li listovi pile oštećeni ili istrošeni i po potrebi ih zamijenite.	Pred vsako uporabo preverite, ali so žagini listi poškodovani ali obrabljeni in jih po potrebi zamenjajte.	Minden használat előtt ellenőrizze a fűrészlapok sérülését vagy kopását, és szükség esetén cserélje ki.
Halten Sie die Handkreissäge außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the circular saw out of the reach of children and pets.	Gardez la scie circulaire hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere la sega circolare fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd de cirkelzaag buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga la sierra circular fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte kotoučovou pilu mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Kružnu pilu držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Krožno žago hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a körfűrészt gyermekektől és háziállatoktól távol.
Verwenden Sie die Säge nur für die vorgesehenen Anwendungen und achten Sie auf eine sichere Arbeitsumgebung.	Use the saw only for its intended purpose and ensure a safe working environment.	Utilisez la scie uniquement pour les applications prévues et assurez un environnement de travail sûr.	Utilizzare la sega solo per le applicazioni previste e garantire un ambiente di lavoro sicuro.	Gebruik de zaag alleen voor de beoogde toepassingen en zorg voor een veilige werkomgeving.	Utilice la sierra únicamente para las aplicaciones previstas y garantice un entorno de trabajo seguro.	Používejte pilu pouze pro zamýšlené aplikace a zajistěte bezpečné pracovní prostředí.	Koristite pilu samo za predviđene svrhe i osigurajte sigurno radno okruženje.	Žago uporabljajte samo za predvidene namene in zagotovite varno delovno okolje.	A fűrész csak a rendeltetésszerű használatára használja, és biztosítsa a biztonságos munkakörnyezetet.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31142841									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schalten Sie die Säge aus und entfernen Sie den Akku, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Säge längere Zeit unbeaufsichtigt lassen.	Turn off the saw and remove the battery when performing maintenance or leaving the saw unattended for long periods of time.	Éteignez la scie et retirez la batterie lorsque vous effectuez un entretien ou laissez la scie sans surveillance pendant une période prolongée.	Spegnere la sega e rimuovere la batteria quando si esegue la manutenzione o si lascia la sega incustodita per un lungo periodo di tempo.	Schakel de zaag uit en verwijder de accu als u onderhoud uitvoert of de zaag langere tijd onbeheerd achterlaat.	Apague la sierra y retire la batería cuando realice tareas de mantenimiento o deje la sierra desatendida durante un período prolongado.	Při provádění údržby nebo při ponechání pily bez dozoru po delší dobu vypněte pilu a vyjměte baterii.	Isključite pilu i izvadite bateriju kada obavljate održavanje ili ostavljate pilu bez nadzora dulje vrijeme.	Izklopite žago in odstranite baterijo, ko opravljate vzdrževanje ali pustite žago brez nadzora dlje časa.	Kapcsolja ki a fűrész, és vegye ki az akkumulátort, ha karbantartást végez, vagy ha huzamosabb ideig felügyelet nélkül hagyja a fűrész.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.